

Puccini
Tosca
Act I

**LA CHIESA DI SANT' ANDREA DELLA VALLE.
THE CHURCH OF SANT' ANDREA DELLA VALLE.**

A destra la Cappella Attavanti. A sinistra un impalcato: su di esso un gran quadro coperto da tela. Attrezzi vari da pittore. Un paniere.

R. The Attavanti Chapel. L. Scaffolding, dais, easel supporting a large picture covered by a cloth. Accessories of the painting craft. A basket.

$\text{♩} = 69$
ANDANTE
MOLTO SOSTENUTO

fff

fff tutta forza

VIVACISSIMO CON VIOLENZA ♩ = 168

ff (si alza il sipario)
(the curtain rises)

1
p dim.

(Angelotti vestito da prigioniero, lacero, sfatto tremante dalla paura, entra ansante, quasi corren-
(Enter Angelotti L. in prison-garb, harrassed, dishevelled, panic-stricken, wellnigh breathless with

rall.:.....

do, dalla porta laterale)
foar and hurry)

(Angelotti dà una rapida occhiata intorno)
(He casts a hasty glance around him)

..... *più rall. e dim.:*.....
sostenendo *pp*

QUASI LENTO
ANGELOTTI *a piacere*

Ah!... Final - men - tel... Nel terror mio stol - to ve - dea
 Ah! I have baulked them!.. Dread i - ma - gi - na - tion Made me

QUASI LENTO
col canto.....

(ha un moto di spavento - poi torna a guardare attentamente intorno a sè con più calma a riconoscere il luogo)

(Shuddering, he again looks round him, curiously and somewhat more calmly than before)

VIVACE COME PRIMA

A.

cef - fi di bir-ro in o-gni vol-to.
 quake with uncalled-for pertur - ba-tion.

VIVACE COME PRIMA

2

f ff p

(dà un sospiro di sollievo vedendo la colonna colla pila dell'acqua santa e la Madonna)

(He heaves a sigh of relief on recognising a pillar-shrine containing an image of the Virgin, and surmounting a receptacle for holy water) *a piacere*

A.

La pi - la... la co -
 The "pi - la"... And the

col canto.....

a tempo

A. *- lon - na...
pil - lar...*

a tempo

rall.

A. «A piè del - la Ma - don - na» mi scri - se mia so -
My sister wrote to tell me "At the feet of the Ma -

rall. col canto

a tempo (si avvicina alla colonna)
(he approaches the column)

(Angelotti cerca la chia -
(Angelotti searches for the

A. - rel - la...
- don - na?

3

p a tempo

ve ai piedi della statua della Madonna)
(key beneath the feet of the Virgin's image)

p dolce

p

(non trova; agitatissimo cerca di nuovo)
 (not finding it, he renews his quest in great agitation)

rall.

4 (Angelotti fa un atto di scoraggiamento)
 (Ang. makes a gesture of discouragement)

p a tempo

(Angelotti riprende a cercare)
 (again he searches)

pp *ben crescendo*

cres. sempre *cres. ancora*

(finalmente, con un soffocato grido di gioia trova la chiave)
 (at last, stifling a joyous exclamation, he finds the key)

(rapidamente additando la Cappella Attavanti)

(quickly passing his hand over the portals of the Attavanti Chapel)

ANGEL.

ff robusto *pp* *col canto*

Ec-co la chiave... ed ec-co la cap-
 This is the key... and this the chapel

(preso da nuovo timore d'essere spiato, si guarda d'attorno, poi si dirige alla
(stricken anew with alarm by the notion that he has been tracked, he looks timo-

a tempo

A.

- pel-la!...
entrance

5

ff a tempo *p* *p*

Cappella, con gran precauzione introduce la chiave nella serratura, apre la cancellata e scompare, do-
rously about him, creeps up to the Chapel-gates, carefully inserts the key in the keyhole, opens the folding-

rall:.....

po aver rinchiuso il cancello)
doors, and disappears through them, closing them behind him)

*MOLTO MENO
espressivo*

6

I.º TEMPO

p *cres.*

(Il Sagrestano appare dal fondo: va da destra a sinistra, accudendo al governo della chiesa: avrà in
 (Enter Sacristan C. grasping in one hand a bundle of paint-brushes. He crosses from L. to R. and then

ALL.^{to} GRAZIOSO ♩ = 132

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked *p* (piano) and includes a dynamic accent (>). The key signature has one flat (B-flat).

una mano un mazzo di pennelli)
 (takes up his stand in the nave of the church)

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. It includes a dynamic accent (>).

Third system of musical notation, marked *legato* and *p*. It features a slur over the melody and a fermata over the bass line. A circled number '7' is placed above the staff.

Fourth system of musical notation, marked *p*. It includes a circled number '7' above the staff and a fermata over the bass line.

Fifth system of musical notation, marked *p*. It includes a fermata over the bass line.

Musical score system 1, measures 1-4. The system is in G minor (one flat) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A box containing the number '8' is positioned above the second measure. The dynamic marking 'p' (piano) is present in the first and second measures.

Musical score system 2, measures 5-8. The system continues the piano accompaniment. The tempo/mood marking *a scherzoso* is written above the first measure of this system.

Musical score system 3, measures 9-12. The system continues the piano accompaniment. The dynamic marking 'p' (piano) is present in the third measure of this system.

Musical score system 4, measures 13-16. The system continues the piano accompaniment. A box containing the number '9' is positioned above the first measure of this system. The dynamic marking 'p' (piano) is present in the second measure of this system.

Musical score system 5, measures 17-20. The system continues the piano accompaniment with various chordal textures and melodic lines.

Musical score system 6, measures 21-24. The system continues the piano accompaniment, concluding with a final chord in the right hand.

(Il Sagrestano si avvicina all'impalcato, parlando ad alta voce come se rivolgesse la parola a qualcuno)
 (The Sacristan walks towards the dais, talking loudly as though he were addressing some unseen person)

IL SAGRESTANO
 THE SACRISTAN

10

E sem-pre
 Vain-ly I

(tic nervoso segnato da un rapido movimento del collo e delle spalle)
 (has a nervous trick of twitching his neck and shoulders)

SAGR.
 SAC.

la - va!...
 soak then!...

SAGR.
 SAC.

O-gni pannel - lo è soz - - zo
 Dirty they are and stick - - y.

peg-gio d'un col - la -
 Fouler than a - ny

SAGR.
 SAC.

- rin d'u - - no sca - - gnoz - zo...
 frow - - sy choir - boy's dick - y.

SAGR.
SAC.

Si-gnor pit-to-re...
Good sir, I pray you...

(guarda sull'impalcato: è sorpreso vedendolo deserto)
(staring at the dais, and amazed to see it vacant)

SAGR.
SAC.

11

Tò!... Nes-su-no!
What!... No-bo-dy!

SAGR.
SAC.

A-vrei giu-ra-to che
I could have sworn I should have

SAGR.
SAC.

fòs-se ri-tor-na-to il ca-va-
found Ca-va-ra-dos-si bu-si-ly

(depone i pennelli e sale sull'impalcato)
(sets down the brushes and ascends the dais)

SAGR.
SAC.

- lier Ca - va - ra - dos - si.
work - ing at his ea - sel.

12 *RITENUTO* *A TEMPO*

SAGR. (guarda dentro il paniero)
SAC. (looks into the basket)

No,
No,

(scende dall'impalcato)
(steps down from the dais)

SAGR.
SAC.

sba - glio. Il pa - niero è in - tat - to.
Wrong again. Nothing has been touched here.

(suona l'Angelus - Il Sagrestano si inginocchia e prega somnesso:)

(the Angelus is rung - The Sacristan kneels and intones the prayer)

AND^{te} RELIGIOSO $\text{♩} = 58$ LO STESSO MOV.^{to}

SAGR.
SAC.

13

An-ge-lus Do-mi-ni nun-tia - vit Ma -

AND^{te} RELIGIOSO $\text{♩} = 58$ LO STESSO MOV.^{to}

pp
(Campana)
(Bell)

pp

SAGR.
SAC.

- ri - ae, et con - ce - pit de Spi - ri - tu Sancto.

Ecce ancil - la

(Campana)
(Bell)

SAGR.
SAC.

Do - mi - ni;

Fiat mi - hi secun - dum ver - bum tu - um

rall......

(Campana)
(Bell)

mf

pp

PPP rall......

a tempo

SAGR.
SAC.

Et Verbum ca-ro factum est et ha-bi-ta-vit in

a tempo

(dalla porta laterale, vedendo il Sagrestano in ginocchio)

CAVARADOSSI (enter Cavaradossi L. He sees the Sacristan kneeling)

Che fai? (alzandosi)
What now? (rising)

rall.

no-bis... Re-ci-to l'An-gelus.
On-ly the An-gelus.

rall.:... pp

*Ad. **

(Cavaradossi sale sull'impalcato e scopre il quadro. È una Maria Maddalena a grandi occhi
(Cavaradossi ascends the dais and uncovers the picture, which represents a Mary Magdalen with

14

AND.^{te} MOD.^{to}

azzurri con una gran pioggia di capelli dorati. Il pittore vi sta dinanzi muto attentamente os-
large blue eyes and masses of golden hair. The painter stands facing it gazing upon it in silent

*servando)
and intent contemplation)*

*(volgendosi al Sagrestano)
(turning towards the Sacristan)*

CAVAR.

UN POCO PIÙ

*(volgendosi verso Cavaradossi per dirigerli la parola, vede il quadro scoperto ed esclama con grande meraviglia:)
(turning towards Cavaradossi to speak to him, the Sacristan catches sight of the uncovered picture, and exclaims in great amazement:)*

**Di chi?
Of whom?**

**SAGR.
SAC.**

**Sante ampol-le!
Saints and Martyrs!**

**Il suo ri-trat-to!...
It is the portrait!...**

UN POCO PIÙ

SAGR.
SAC.

Di quel - l'i - gno - ta che i dì pas -
Of that fair la - dy Day af - ter

Musical score for SAGR. SAC. featuring a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line consists of two phrases of music with lyrics. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with some grace notes.

SAGR.
SAC.

- sa - ti a pre - gar qui ve - ni - - a
day, lately to pray came she ki - - ther

Musical score for SAGR. SAC. featuring a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The key signature has two sharps. The vocal line continues with a longer phrase of music. The piano accompaniment includes some dynamic markings like 'p' and 'f'.

CAVAR.

(sorridente)
(smiling)

(con untuosa attitudine accennando verso la Madonna dalla quale Ange-
lotti trasse la chiave) E
(reverently bowing before the Virgin's image beneath which Angelotti had Ay,
found the key)

Musical score for CAVAR. featuring a vocal line in treble clef. The key signature has two sharps. The score includes a performance instruction in Italian and English, and a stage direction in English. The vocal line consists of a few notes with a fermata.

SAGR.
SAC.

tut - - ta de - vo - ta e pi - - a...
Deep - - ly de - vout was her wor - - ship...

Musical score for SAGR. SAC. featuring a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The key signature has two sharps. The vocal line continues with a phrase of music. The piano accompaniment features a steady bass line and a treble line with some grace notes.

CAV.

ve - - ro. E tan - to el - l'e - ra in - fer - vo -
 tru - - ly. While thus ab - sorbed in her de -

16

CAV.

- ra - - - ta nel - - la sua pre -
 - vo - - - tions, Plunged in drea - my

CAV.

- ghie - ra ch'io ne pin - si, non
 rap - ture, Then, un - seen, I de -

CAV.

vi - sto, il bel sem - bian - -
- pic - ted her love - ly i - -

m.s.

CAV.

- te.
- mage.

SAGR. (scandalizzato)
SAC. (scandalized)

(Fuo - - ri. Sa - ta - na, fuo - ril)
(Get..... thee Sa - tan, be - kind me!)

f mf p pp

CAV.

(al Sagrestano, che eseguisce)
(to the Sacristan, who obeys him)
rall.

Dammi i co -
Give me the

rall.

(Cavaradossi dipinge con rapidità, soffermandosi spesso a riguardare il proprio lavoro, mentre il Sagrestano va e viene, poi riprende i pennelli che lava in una cassetta ai piedi dell'impalcato)

(He begins to paint rapidly, often pausing to look at his own work, while the Sacristan fidgets backwards and forwards, eventually picking up the brushes and dabbing them in a bucket at the foot of the scaffolding)

AND.^{te} LENTO ♩ = 48

lo - ri!

17 colours!

AND.^{te} LENTO ♩ = 48

dare il proprio lavoro, mentre il Sagrestano va e viene, poi riprende i pennelli che lava in una cassetta ai piedi dell'impalcato)

(Cavaradossi riprende i pennelli che lava in una cassetta ai piedi dell'impalcato)

pp

tinella ai piedi dell'impalcato)

(Cavaradossi rista dal dipingere: leva di tasca un medaglione contenente una miniatura e gli occhi suoi vanno dal medaglione al quadro)

(Cav. suddenly stops painting, takes out of his breast-pocket a medallion containing a miniature, and compares the latter with the picture on the easel)

pp

sca un medaglione contenente una miniatura e gli occhi suoi vanno dal medaglione al quadro)

(Cav. suddenly stops painting, takes out of his breast-pocket a medallion containing a miniature, and compares the latter with the picture on the easel)

pp

Re - Strange

18

PIÙ LENTO

CAV. 

- con - di - ta ar - mo - ni - a di bel - lez - ze di - ver - sel...
har - mo - ny of con - trasts thus de - li - ciously blend - ing!...

PIÙ LENTO
dolciss.

pp

CAV. 

Sostenendo *pp* *rall:.....*

E bru - na, Flo - ri - a, l'ar - den - te a - man - te
My Flo - ria's dus - ky glow with peach - like bloom con -

Sostenendo *pp* *rall:.....*

CAV. 

a tempo

mi - - a, e
 - tend - - ing, Thou

(a mezza voce come brontolando)
 SAGR. (grumbling under his breath)
 SAC. *pp*

(s'allontana per prendere l'acqua onde pulire i pennelli)
 (He fetches water wherewith to cleanse the brushes)

(Scherza coi santi e la - scia sta - re i san - - ti...
 (He scorns the saints and jests with the un - god - - ly...)

a tempo *m.d.* *p*

CAV.

te bel - ta - - de i - - gno - - ta,.....
fuir - est Queen of Heav - - en,


pp

CAV.

..... cin - ta di chio - me bion - - de!...
Gold are thy tres - ses and ra - diant - ly bright! Thine


CAV.

Tu az - zur - ro hai l'oc - - chio.....
eyes are blue and Tos - - ca's

CAV. 
 To-sca ha l'oc - chio ne - - - ro!
 dark as a moon - less night.....


(ritornando dal fondo e sempre scandalizzato dice:)

SAGR. (*returns up the stage, murmuring*)
 SAC.



 Scherza coi fan-ti e la-scia stare i
 He scorns the saints and jests with the un-


p

LO STESSO MOV.^{to}

CAV. 
 L'ar-te nel suo mi - ste - - ro le di -
 Art, that po - tent ma - gi - - cian many

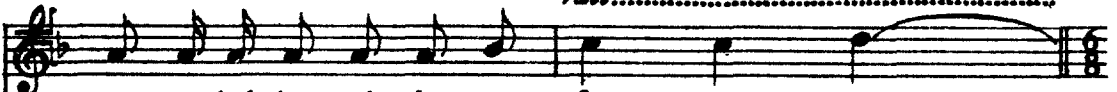
(riprende a lavare i pennelli)
 (recommences washing the brushes)

SAGR. 
 SAC.
 san - ti!
 -god - ly!

LO STESSO MOV.^{to}

19 
p

rall:.....

CAV. 
 - ver - se bel - lez - ze in - siem con - fon - - de: ma
beauties combines in one i - de - - al: To

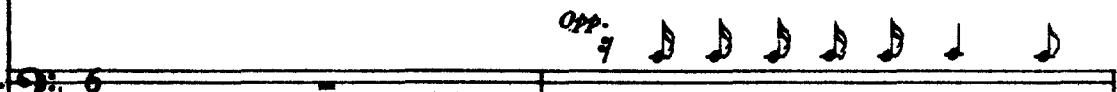
SAGR. 
 SAC. 



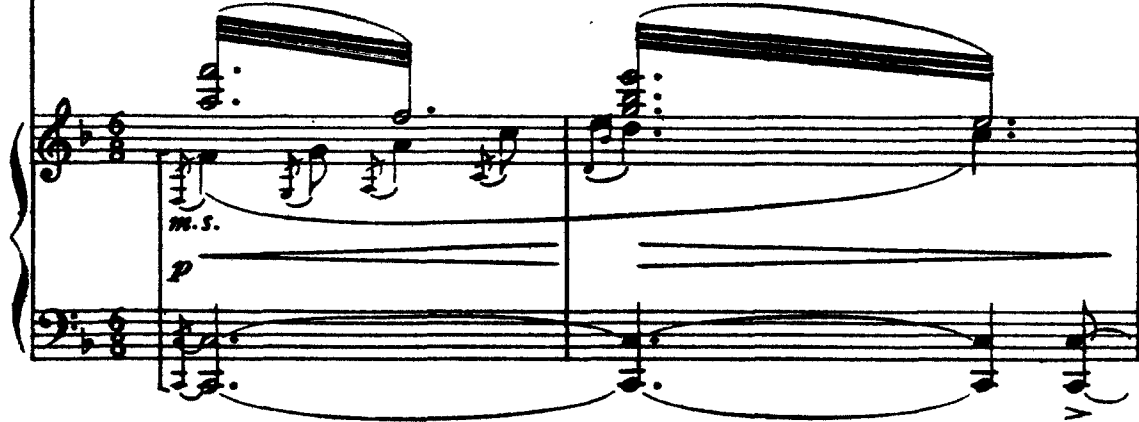
col canto

I.^o TEMPO

CAV. 
 nel ri - trar co - - ste - - - l....
me, be - lov - ed Tos - - - ca....

SAGR. 
 SAC. 
Opp. 7
 Que - ste di - ver - se gon - ne
These light - o' - loves per - ni - cious

I.^o TEMPO



m.s.
p

CAV. 
 Il mio so - lo pen - - sie - - ro,
 when I limn thy bright vi - - sage,

SAGR. 
 SAC.
 che fan - no con - cor - ren - za al - le Madon - ne mandan
 So fri - vo - lously vicious Delight in willing hu - man

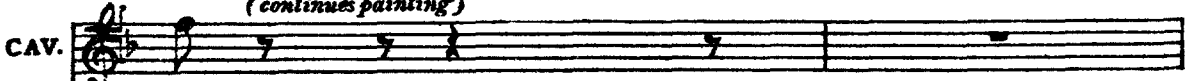


CAV. 
 ah! il mio sol pen - - sier sei tu! To - - sca sei
 Thou a - lone, a - - lone art real! Thou a - lone art

SAGR. 
 SAC.
 tan - fo d'infer - no.
 souls to per - di - tion.

allarg. 
rit.....
allarg. col canto

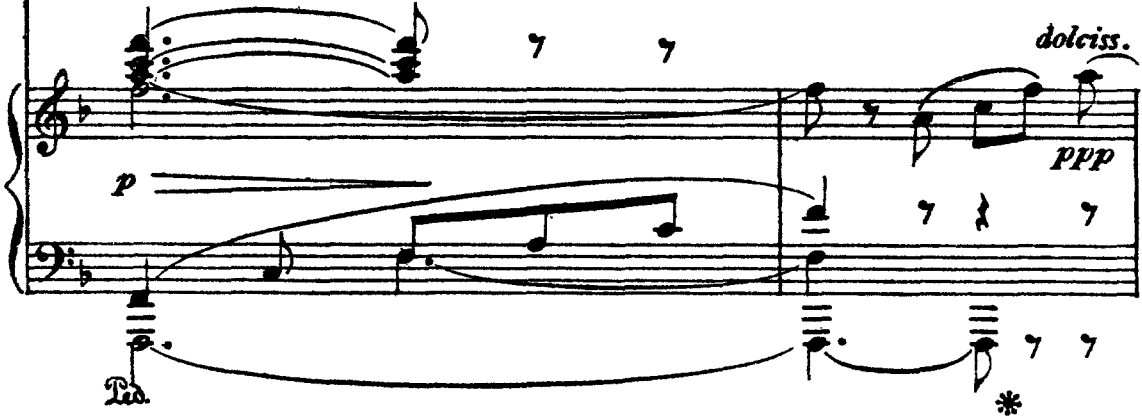
(continua a dipingere)
(continues painting)

CAV. 

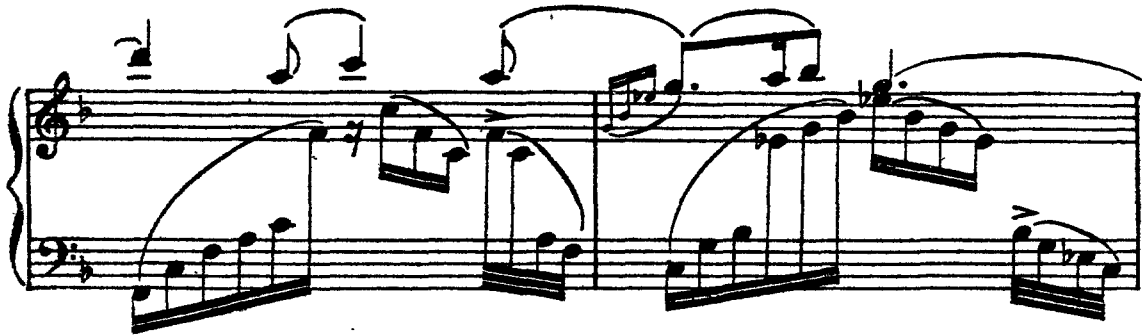
tu!
real! (asciuga i pennelli lavati, non senza continuare a borbottare)
(dries the cleaned brushes, and goes on muttering)

SAGR.
SAC. 

Scherza coi fan-ti e la-scia sta-re i san - - ti.
He scoffs at saints and jests with the un - god - - ly.



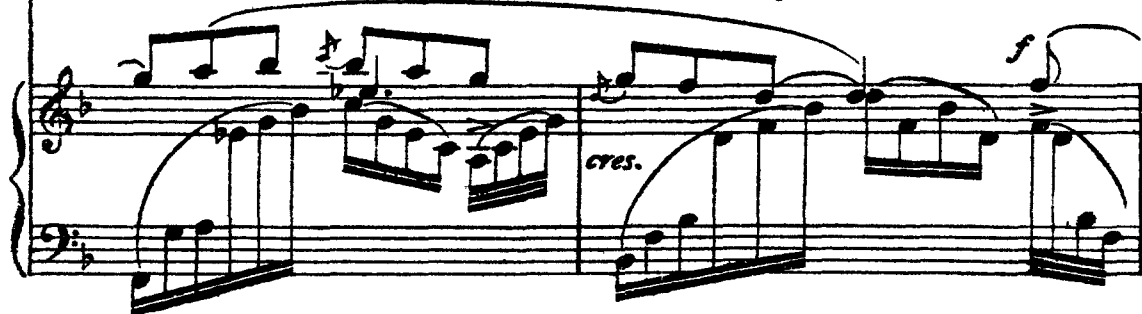
p *dolciss.* *PPP*



SAGR.
SAC.

p cres.

Ma con quei ca - ni di vol-ter -
And they, like hea - thenish un - be -



cres. *f*

Sostenendo

SAGR. SAC.

- ria - - ni ne - mi - ci del san - tis - si - mo go -
 - lie - - vers should all be hanged or burn - ed like vile

Sostenendo
f

(pone la catinella sotto l'impalcato ed i pen-
 (he thrusts the bucket under the scaffolding
poco rit:.....

SAGR. SAC.

- ver - no non c'è da met-ter vo-ce!...
 de - ceivers By the Ho - ly In - qui - si - tion!...

dim.
dim.
poco rit:.....

p

nelli li colloca in un vaso, presso al pittore)
 and places the clean brushes in a jug near the painter)
a tempo

SAGR. SAC.

Scherza coi fan - - ti e la - scia sta-re i san - ti,
 He scoffs at saints and jests with the un - god - ly,

a tempo
pp m.d. *m.s.*

(accennando a Cavaradossi)
(pointing to Cavaradossi)

SAGR.
SAC.

Già so-no impe-ni-ten-ti tut-ti quan-ti!
He scoffs at saints and jests with the un-god-ly!

pp m.d. *m.s.* *ppp m.d.* *morendo* *Ped.*

(eseguisce)

(aside)

poco rall......

SAGR.
SAC.

Facciam piuttosto il se-gno della cro-ce.)
I may as well be off, with his per-mis-sion.)

poco rall......

MODERATO

CAVAR.

(a Cavaradossi)
(aloud)
a piacere

Fa il tuo pia -
Do as you

20

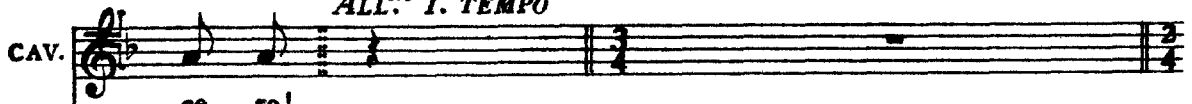
Ec-cel-len-za, va-do.
Ex-cel-len-cy, I'm go-ing.

MODERATO

col canto..... *p*

(continua a dipingere)
(goes on painting)

ALL.^{to} 1.^o TEMPO

CAV. 

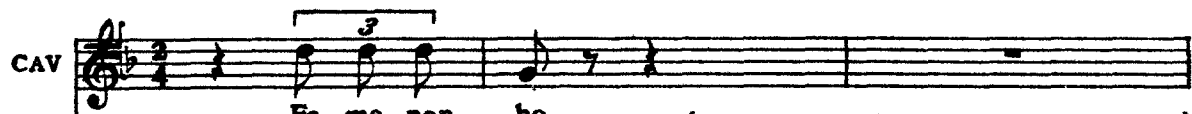
- ce - re!...
please, man!... (indicando il cesto)
(points to the basket)

SAGR. SAC. 

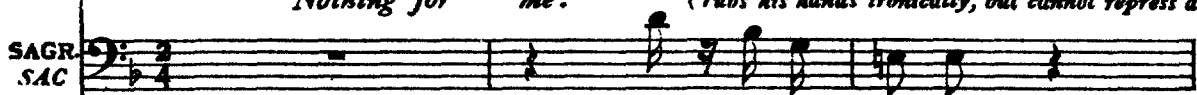
Pieno è il pa - - nie - re... Fa pe - ni - ten - za?
Full is the pannier Pray are you fast-ing

ALL.^{to} 1.^o TEMPO



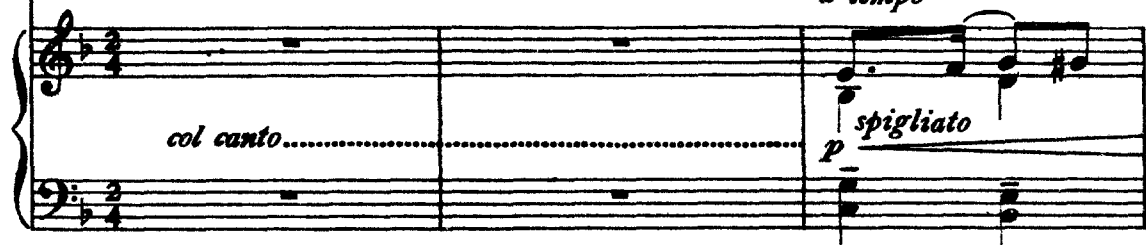
CAV. 

Fa - me non ho. (ironico, stropicciandosi le mani) (ma non può)
Nothing for me. (rubs his hands ironically, but cannot repress a

SAGR. SAC. 

Oh!... mi rin - cre - sce!...
Oh!.. I am sor - ry!

a tempo



trattenere un gesto di gioia e uno sguardo d'avidità verso il cesto, che prende ponendolo un po' in
joyous gesture and a greedy glance at the basket, which he picks up and sets aside)



disparte)

SAGR.
SAC.

(fiuta dus prese di tabacco)
(takes two pinches of snuff)

6/8

p *f* *p* *p*

in tempo

CAVAR.

(dipingendo)
(painting)

Va!...
Go!...

SAGR.
SAC.

Ba-di, quand'e - sce chiu - da.
Please to lock up, when leav - ing.

I

6/8

p *f* *p* *p*

(s'allontana pel fondo)
(Exit, C.)

SAGR.
SAC.

Vo!
go!

6/8

p *f* *p* *p*

(Cavaradossi volgendo le spalle alla Cappella lavora. Angelotti, credendo deserta la chiesa, appa-
 (Cav. continues to work, turning his back to the Chapel. Ang. believing the Church empty, appears be-

legato

pp

dim.

rall. molto

re dietro la cancellata e introduce la chiave per aprire) (Cav. al cigolio della serratura si volta)
 kind the railing, and uses the key to open it) (Cav. hears the lock creak, and turns round)

CAVAR.

21

Gen - te là
 Some one is

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

(al movimento fatto da Cavaradossi, Angelotti, atterrito, si arresta come per rifugiarsi ancora nella Cappella - ma - alzati gli occhi, un grido di gioia, che egli soffoca tosto tutto timoroso, erompe dal suo petto. Egli ha riconosciuto il pittore e gli

(Ang., alarmed by Cavaradossi's movement, is about to take refuge anew in the Chapel but utters a half-stifled cry of gladness - recognising the painter, towards whom he

ALL^o MOLTO AGITATO

CAV.

dent-ro!...
 in there!...

ALL^o MOLTO AGITATO

ff

stende le braccia come ad un aiuto insperato)
advances open-armed, as to an unhelped-for rescuer)

ANGELOTTI

Voi!
 You!

Ca - va - ra -
 Ca - va - ra -

ff marcatisimo

(Cavaradossi non riconosce Angelotti e rimane attonito sull'impalcato)

(Cav. does not recognise Ang. and remains on the dais, petrified by amazement; Angelotti,

A.

- dos - - si!
 - dos - - si!

Vi man - da Id - - di - o!
 God sends you to me!

p

(Angelotti si avvicina di più onde farsi conoscere)
craving recognition, approaches him)

MODERATO $\text{♩} = \text{♩}$

ANGEL.

Lentamente

Non mi rav - vi - sa - te! Il car - ce - re m ha dunque as - sai mu -
 Have you quite for - got - ten? Has pri - son life transformed me out of

MODERATO $\text{♩} = \text{♩}$

p

col canto

(riconoscendolo, depone rapido tavolozza e pennelli e scende dall'impalcato verso Angelotti, guardandosi cauto intorno)

(recognising him, Cavaradossi hastily sets down his palette and brushes, and descends from the dais looking cautiously around him)

CAVAR.

con slancio

An - - ge - - lot - - ti! Il
 An - - ge - - lot - - ti! The

A

- ta - to!
 know - ledge?

string.

rapidamente, declamato con forza

(corre a chiudere la porta laterale)
 (hastens to close the church-door L.)

ALL^o VIVO E AGITATO

CAV.

Con - so - le del - la spenta re - publi - ca ro - ma - na.
 Con - sul of the mo - ribund Ro - man Re - pub - lic!

ALL^o VIVO E AGITATO

22

col canto

ff

(*andando* incontro a Cavaradossi)
(*advancing towards Cavaradossi*)

(*con mistero*)
(*with mystery*)

ANGEL.

Fug-gi pur o - ra da Ca - stel San -
I have es - caped but now from Fort San

Musical score for Angelotti's first line. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part includes a dynamic marking of *mf*.

CAVAR. (*generosamente*)
(*generously*)

Di-spo - ne - te di me.
Can I do aught to help you?

A.

- t'An - ge - lo...
An - ge - lo...

Musical score for Cavaradossi's first line and Angelotti's response. It includes vocal lines for both characters and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings of *p* and *mf*.

TOSCA (*di fuori*)
(*from without*)

Ma - - - - rio!
Ma - - - - rio! (alla voce di Tosca, Cavaradossi fa un rapido cenno ad Angelotti di tacere)
(*hearing Tosca's voice, Cavaradossi makes a sign to Angelotti enjoining him to keep silence*)

CAV.

Ce - - la - te - vil!
Con - - ceal yourself!

Musical score for Cavaradossi's second line and Tosca's entrance. It includes vocal lines for both characters and piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *pp*.

CAV. *p*

È u - na don - na... ge - lo - sa.
The most jea - lous of wo - men.

TOSCA

Ma -
 Ma -

CAV. *p*

Un bre - ve i - stan - te e la ri - man - do.
Within a mi - nute I'll dis - miss her.

T

- - riò!
 - - riò!

(verso la porticina da dove viene la voce di Tosca)
 (in reply to Tosca)

CAV. *p*

Ec - co - mi!
Here I am!

23

(Angelotti, colto da un accesso di debolezza, si appoggia all'impalcato e di-
(Angelotti overcomes by weakness, leans against the scaffolding)

ce dolorosamente:)

(Cavaradossi rapidissimo, sale sull'impalcato, ne discen-
(Cavaradossi produces the basket from beneath the scaffold-)

ANGEL.

So-no stre-mo di for-ze, più non reggo...
I am hun-gry and weary and ex - - hausted...

24

de col paniere e lo dà ad Angelotti)
(ing and gives it to Angelotti)

CAVAR.

In que - - sto pa -
See here is good

CAV. - nier v'è ci-bo e vi - no.
 ANGEL. store of food and li- quor.

Gra-zie!
 Thank you!

pp

(incoraggiando Angelotti lo spinge verso la Cappella)
 (urging Angelotti forward towards the Chapel)

CAV. Pre- sto!
 Ha- sten!

pp

CAV. Pre- sto!
 Ha- sten!

ANGEL. Gra- zie!
 Thank you!

pp *affrett:.....*

TOSCA (stizzita) (irritated) *cres.*.....

Ma - - rio! Ma - rio! Ma - rio!
 Ma - - rio! Ma - rio! Ma - rio!

(Angelotti entra nella Cappella)
 (Angelotti goes into the Chapel)

(fingendosi calmo apre a Tosca)
 (feigning calm, opens to Tosca)

CAV.

Son
 I am

col canto.....

(Tosca entra con una specie di violenza, guardando intorno sospettosa)
 (Tosca enters impetuously, looking suspiciously about her)

ANDANTINO SOST.^{to} ♩ = 56

CAV.

qui!
 here!

ANDANTINO SOST.^{to} ♩ = 56
dolcissimo e con tutta l'espression.

25

pp

(si appressa a Tosca per abbracciarla) (Tosca lo respinge bruscamente)
 (approaches Tosca to embrace her, she repels him brusquely)

CAV.

TOSCA

Perchè chiuso?
Why lock the door?

(con simulata indifferenza)
(feigning indifference)

CAV.

Lo vuole il Sa - gre - sta - no...
By the Sa - cri - stan's or - der...

T.

A chi par - la - vi?
To whom wert speaking?

Al - tre pa - ro - le bi - sbi -
To someone else, I heard thee

CAV.

A
To

te!
thee!

T. *- glia - vi. O - v'è?... Co - lei!... Quel - la*
whisp'ring. Where is she? Why she!.. Your fair

CAV. *Chi? Who?*

T. *don-na!.. Ho u-di-to i le-sti pas-si e un fruscio di ve - sti... la - dy!.. Her foot-steps and the swish of her skirts I heard quite plain-ly...*

T. *Lo ne - ghi? Was't not so?*

CAVAR. *So - gni! Fan - cies! Lo ne - go e 'Twas not, be -*

(con passione) (passionately)

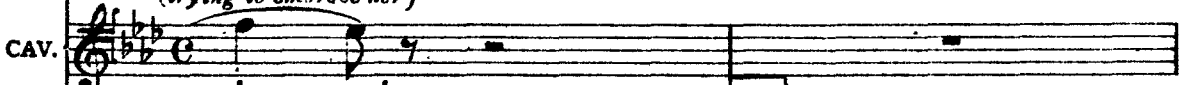
p cres. f

(con dolce rimprovero)
(gently reproving him)

T. 

Oh! in_nan_zi la Ma - donna.
Oh! be-fore the good Ma - donna.

(tenta di baciare Tosca)
(trying to embrace her)

CAV. 

t'a - mo!
-lov - ed!

26

dolcissimo

a tempo

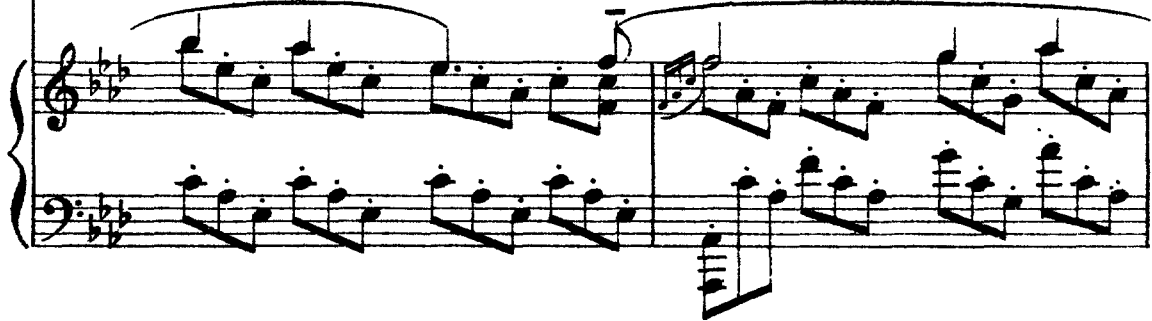


P col canto
ppp

(s'avvicina lentamente alla statua)
(she reverently adorns the Virgin's)

T. 

No, Mario mio, la - sciapria che la
No, Mario mine, let me pray to her



della Madonna e dispone con arte intorno ad essa i fiori che ha portato con sè)
(statue with the flowers she has brought with her)

T. 

pre - ghi, che l'in - fio - ri...
first, and make my off' - ring...



(s'inginocchia e prega con grande devozione)
 (she kneels down, and prays devoutly)

T.

(segnandosi, si alza)
 (crosses herself, and arises)

T.

(a Cavaradossi, che intanto si è avviato per riprendere il lavoro)
 (to Cavaradossi, who, meanwhile, has made preparations to resume work)

AND:^{te} PIUTTOSTO LENTO

T.

O - ra stammi a sentir... stasse - ra
 And now lis - ten to me tonight I'm

AND:^{te} PIUTTOSTO LENTO

T
 can - to, ma è spet - ta - co - lo bre - ve. Tu m'a -
 sing - ing, but the piece is a short one. At the

mf

T
 -spet - ti sull'u - scio del la sce - na e al - la tua villa and iam so - li, so -
 stage door a wait me without fail and we'll run off to the vil - la by stealth to -

p

ALLEGRO VIVO

T
 -let - ti. È lu - na
 - ge - ther. (che fu sempre sopra pensiero) The moon is
 CAVAR. (absently)

MENO

27 ALLEGRO VIVO

Stas - se - ra?!
 This eve - ning?!

mf *p* **MENO**

T. *pie-na e il not-tur-no ef-flu-vio flo-re-al..... i-ne-bria il full, and all the scents that rise from fragrant flow'rs perfume the*

pp *un poco rit:.....* *pp*

(si siede sulla gradinata presso a Cavaradossi)
(she sits down on the dais step, close to Cavaradossi)

T. *cor. night. Non sei con-ten-to? Will that not please you?*

m.d. *m.s.*

Tea *

(colpita dall'accento freddo di Cavaradossi)
(struck with his indifference)

LENTAMENTE

T. *Tor-nalo a dir! Say it a-gain!*

CAVAR. (distratto) (absently) *Tan-to! Sure-ly!*

LENTAMENTE

mf *p* *m.d.*

Tea *

Mosso
(stizzita)
(vexed)

LENTO
dolce *rall:....*

T. *affrett.* Lo di-ci ma-le, lo di-ci ma-le:
Thou say'st it bad-ly, thou say'st it bad-ly

CAV. Tan-to! **28** **Mosso** **LENTO**
Sure-ly!

mf affrett. *pp*

ALL. MODERATO

T. non la so - spi - ri la no - stra ca - set - ta che tut - ta a -
Dost thou not long for our cot - tage se - clu - ded From which all

ALL. MODERATO

pp

rit:..... a tempo

T. - sco - sa nel ver - de ci a - spet - ta? ni - do a noi sacro, ignoto al
cares and vex - a - tions are ex - clu - ded? Sweet, secret nest in which we

rit:..... a tempo

p *p*

T. *mon - do in - ter, love - birds hide, pien safe d'a - mo - re e di mi - and hap - py, side by*

T. *-ster ?..... side ?.....*

T. *allarg. a tempo*

29 *Al tuo fian - co sen - ti - re per le si - len - When the skies are calm and clear We'll lis - ten to the*

T. *- zio - sestellate ombre, sa - lir le vo - ci del - le co -
 voi - ces that on - ly lo - vers hear When na - ture herseif re - joi -*

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a melodic phrase that descends and then rises. The piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggios. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

T. *- sel..
 - ces!..*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a few notes followed by rests, then resumes with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). A fermata is placed over the final note of the vocal line.

T. *Dai bo - schiedai ro - ve - ti, dall'ar - se
 From all the flow'rs that bloom in that earth - ly*

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a few notes followed by rests, then resumes with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). A fermata is placed over the final note of the vocal line.

T. er - be, dal - l'i - mo dei fran - ti se - pol -
 Ai - denn Late bree - zes with summer fragrance

The first system of music consists of a vocal line for Tenor (T.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of three flats (B-flat major/D-flat minor) and a 4/4 time signature. The lyrics are "er - be, dal - l'i - mo dei fran - ti se - pol -" and "Ai - denn Late bree - zes with summer fragrance". The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand.

I. *pp* - cre - tio - do - ro - si di ti - mo, la not - te e scon bi -
 la - den cult per - fumes that, blend - ed, e - voke a strange mys -

The second system of music features a vocal line for Soprano (I.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. The lyrics are "- cre - tio - do - ro - si di ti - mo, la not - te e scon bi -" and "la - den cult per - fumes that, blend - ed, e - voke a strange mys -". The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature, marked *pp* (pianissimo). It features a steady accompaniment of chords in the right hand and a more active line in the left hand.

T. *rall*:..... *stentando*
 - sbigli di mi - nu - sco - li a - mo - ri e per - fi - di con - si - gli
 - terious sen - sa - tion Rise with sub - tle and sweet in - toxi - ca - tion,

The third system of music features a vocal line for Tenor (T.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. The lyrics are "- sbigli di mi - nu - sco - li a - mo - ri e per - fi - di con - si - gli" and "- terious sen - sa - tion Rise with sub - tle and sweet in - toxi - ca - tion,". The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature, marked *col canto* (in time with the voice) and *stentato* (slowing down). It features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand.



Opp.

cuo - ri.
ca - tion.

T. che am - mol - li - sco - no i cuo - ri.
Sub - tle and sweet in - tox - i - ca - tion.

mf *p* *mf* *p*

poco rit.

T. Fio - ri - te, o cam - pi im - men - si, pal - pi -
The bab - bling brooks, the rust - ling leaves and

30

P poco rit.

a tempo

T. - ta - te au - re ma - ri - ne, au - re ma -
gras - ses, the night - birds be - la - ted, the chirping

a tempo

T. *rit.*
 - ri - ne nel lu - nare al - bor,
 red - breast, the coo - ing tur - tle - dove,

pp poco rit: ... a tempo m.d.

espressivo

T.
 ah..... pio - ve - te vo - lut - tà, vol - te stel - la - tel
 Mur - mur the sto - ry of the joy that all sur - pas - ses!

T.
 Ar - de in Tosca un fol - le a - mor!
 Tell the tale of ar - dent love!

cres.

*allarg. un poco
con anima*

a tempo

CAVAR.

Ah!..... M'av - vin - ci ne' tuoi
Thou..... hast caught me in thy
con anima

f allarg. un poco

a tempo

TOSCA

(con abbandono)
(passionately)

p dim..... pp

Ar - de a
Tell the

CAV.

lac - ci mia si - re - na,
toils, my fair en - chant - ress,

p dim.

pp

vellutato

T.

To - sca nel sangue il fol - le a - mor!.....
sto - ry of wild and ar - dent love!.....

CAV.

mia si - re - na, ver -
Si - ren fair, I will

ppp

(reclinando la testa sulla spalla di Cavaradossi, che quasi subito si allontana un poco
(leans her head against Cavaradossi's shoulder. Straightway he draws back a little, fixing

rall. molto

a tempo

T. *pp*

O mio amo - re!
 My be - lov - ed!

CAV. - rò!
 come!

col canto.....

31

deciso

6

a tempo

guardando verso la parte donde uscì Angelotti)
(his gaze upon the Chapel-gates)

CAV.

Or la - sciamial la -
 Now leave me to my

TOSCA *led*

(sorpresa)
(surprised)

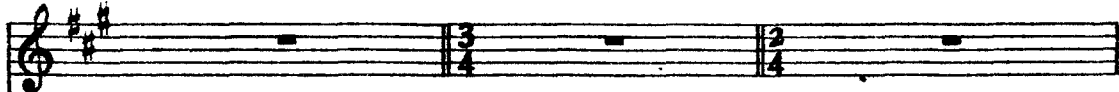
CAV.

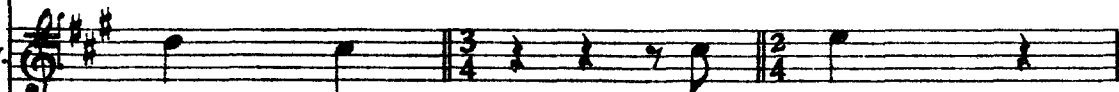
- vo - - ro. Ur - ge
 la - - bours. I must

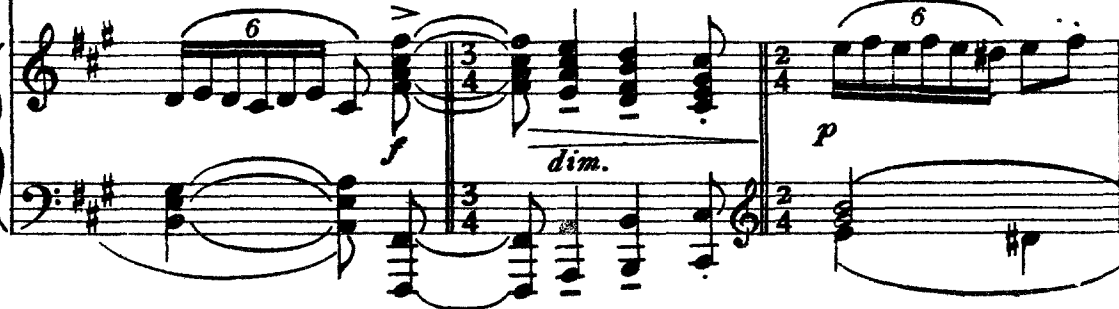
p

6

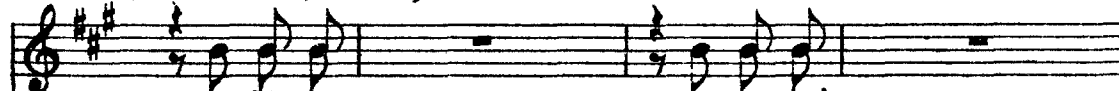
6

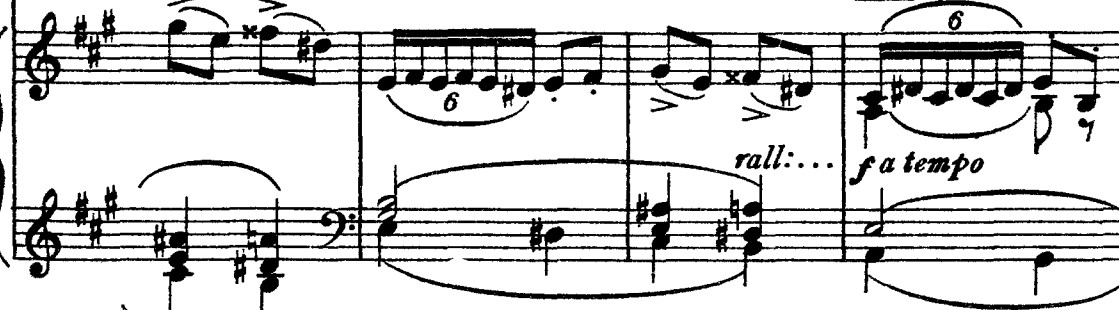
T. 

CAV. 
 l'ò - - pra, lo sai!
work, child, as thou know'st!


f dim. p

(stizzita, alzandosi)
 (shows vexation, and rises)

T. 
 Va-do, va-dol..
I'm go-ing, I'm go-ing!.. 32


dolce rall:... a tempo
rall:... f a tempo

(s'allontana un poco da Cavaradossi, poi voltandosi per guar.
 (she moves away from Cavaradossi, but, looking back, perceives

T. 


cres. ff

darlo, vede il quadro, ed agitatissima ritorna presso Cavaradossi)
the picture, and returns to Cavaradossi much agitated)

T. *Chi è quella don-na bion-da las-
 Pray who is that fair-haired... woman.*

CAVAR. *-sù? (calmo) E trop-po
 there? (calmly) She is too*

*La Mad-da - le - na. Ti pia-ce?
 A Mag-da - len. Do you like her?*

T. *bel - la! (sospettosa) Ri - di? Que-
 hand - some! (suspiciously) Smil'st thou? I
 quasi a piacere*

CAV. *Pre-zio-so e - lo - gio.
 A flatt'ring judg-ment.*

col canto.....

T. *- gli occhi ci - le - stri - ni già li vi - di... (con indifferenza)*
fun - cy I have seen those blue eyes somewhere. (with indifference)

CAV. *Ce n'è tan - ti pel*
They're by no means un -

(cerea di ricordarsi)
(trying to remember)

T. *A - spetta... A -*
A moment... A

CAV. *mon - dol..*
com - mon!..

33 *6*

(sale sull'impalcato)
(ascends the dais)

(trionfante)
(triumphantly)

T. *- spetta... È l'Atta -*
moment... The At - ta -

mf dim. f

LO STESSO MOV.^{to} AGITANDO UN POCO

(vinta dalla gelosia)
(devoured by jealousy)

T. *- van - til... La*
CAVAR. *- van - ti!... Thou*

(ridendo)
(laughing)

Bra - va!...
Bra - va!...

LO STESSO MOV.^{to} AGITANDO UN POCO
4 3 2 1
p subito

T. *ve - di? T'a - ma? Tu l'a - mi? tu*
see'st her? She loves thee? Thou lov'st her? Thou

(piangendo)
(weeping)

(non ascoltandolo, con ira gelosa)
(not listening, in her jealous rage)

T. *l'a - mi?.. Quei pas - si*
lov'st her? Those foot - steps,

CAVAR. (procura di calmarla)
(reassuringly)

Fu pu - ro ca - so...
You are mis - - ta - ken

T. *f con anima*

e quel bi - sbi - glio... Ah!.....
 and all that whisp' - ring... Ah!.....
con anima

T. Qui sta - - va pur o - ra!.....
 CAVAR.: For her you have be - trayed me!.....

Vien
 What

dim.

T. *f* Ah! la ci - vet - ta! A me, a
 That hideous crea - ture! For her! for

CAV. vi - al
 non-sense!

(minacciosa)
 (threateningly)

ff

T. *mel her!*

CAV. (serio-) (gravely)

La vi - di ie - ri, ma fu pu - ro
I saw her yest - ern by the merest

34

CAV. ca - so... A pre - gar qui ven - ne... non vi - sto la ri -
chance. She hi - ther came to pray and, un - seen, I sketched

TOSCA

CAV. Giu - ral (serio) (gravely)
Swear it!

-tras si... Giu - rol
her features! yes, I dol

(sempre cogli occhi rivolti al quadro)
(gazing steadfastly at the picture)

T. Co - me mi guar - da fi - so! Di
See how she stares, the har - py! As

CAV. Vien vi - a...
A - way love...

(discende all'indietro tenendo alte le sue
mani in quelle di Cavaradossi senza
(She comes down backwards, holding both Ca-

T. me, bef - far - da ri - de.
though she loathed and scorned me.
(spinge dolcemente Tosca a scendere la gradinata)
(gently urging her to descend the steps)

CAV. Fol - H - a!
What fol - ly!

cessare di guardare il quadro) (con dolce rimprovero)
Cavaradossi's hands, never taking (softly reproaching him)
her eyes off the picture) *rall.*

T. Ah, que - gli oc - chi!..
Ah! those eyes!.....
(tiene Tosca affettuosamente presso di se, fissandola negli occhi)
(presses her to him affectionately, looking into her eyes)

CAV. Qua - l'oc - chio al
No eyes on

35

rall.

AND.^{te} SOSTENUTO ♩ = 56

CAV. mon - do può star di pa - ro al - l'arden - te
 earth,..... not the bright-est and clear - est, are as lustrous as

AND.^{te} SOSTENUTO ♩ = 56

p armoniso

CAV. oc - chio..... tuo ne - ro?..... E qui che
 thine, thou ev - er dear - est!..... Why dost thou

p con calore e cres.

cres.

CAV. l'es - ser mio, che l'es - ser mi - o s'af - fi - sa in -
 doubt..... me, why dost thou doubt me? what is't thou

f allarg. col canto

*Largamente
con grande espressione*

CAV. *te - ro..... oc - chio all'amor so - a - ve, al - l'i - ra*
fear - est?..... Why would thy jealous fan - - cy fain dis-

Largamente
espressivo molto

CAV. *fi - - ro..... qual al - tro al mon - do può star di*
- co - - ver..... A faithless heart in the loy - al

p, dolcissimo
P dolcissimo

CAV. *pa - ro al - l'occhio tuo ne - - - ro?....*
breast of thine own constant lo - - - ver?....

rit. a tempo
pp rit. a tempo

(rapita, appoggiando la testa alla spalla di Cavaradossi)
 (carried away, resting her head on his bosom)

dolce, ma sentito ed espressivo

TOSCA

36

Oh co-me la sai be - - ne l'ar - te di far - tia -
 Whe - ther thou'rt false or faith - - ful, Ma - rio, I must be -

(maliziosamente)
 (maliciously)

LENTO

T. - ma - - rel Ma... fal - le gli oc - chi
 - lieve thee! But let her eyes be

LENTO

AND^{te} MOD^{to}

T. ne - fil..
 CAVAR. black ones!..

(teneramente)
 (tenderly)

37 AND^{te} MOD^{to} Mia ge - Jeal - lous

2 Lis

AND^{te} MOSSO $\text{♩} = 60$

T. *Si, lo sen - to..... ti tor -*
Yes, I feel that I tor -

CAV. *-lo - sal!*
dar - ling!

AND^{te} MOSSO $\text{♩} = 60$

T. *-men - to sen - za po - sa.*
-ment thee with - out rea - son.

CAV. *Mia ge -*
Tea - lous

T. *Cer - ta so - - no del per - do - - no,*
And I know thou wilt for - give me

CAV. *-lo - - sal!*
dar - - ling!



poco rall:.....

T. cer - ta so - no del per -
 Yes I know thou wilt for -

CAV. Mia ge - lo - sa!
 Je - lous dar - ling!

poco rall:.....

a tempo *poco rit.*

T. - do - no se tu guar - di al mio do -
 - give..... me, for I hate to give... thee

CAV. Mia
 My

f *p* *a tempo* *poco rit.*

a tempo

T. - lor!
 pain!

CAV. To - sca i - do - la - tra - ta, o - gni
 Tos - ca, dear a - dored one, ev' - ry

a tempo *p*

T. _____

CAV. co - sa in te mi pia - ce;
mood of thine is charm - ing;

poco rall. *a tempo*

T. Cer - ta so - no del per - don se tu
Yes thou wilt for - give... me for I

CAV. l'i - ra au - da - ce e lo
E'en thy an - ger is an

poco rall. *a tempo*

poco rit. *a tempo*

p

T. guar - di al mio do - lor!
hate to give... thee pain!

CAV. spa - si - mo d'a - mor!
ecs - ta - sy of love!

poco rit. *a tempo* *ff* *dim.*

ff *dim.*

T. Dil - - la an - co - - ra
 Oh! re - peat those

p *rall:*.....

T. la pa - ro - - la che con - so - - la...
 words con - so - - ling If you love me,

sempre rall:.....

T. dil - - la an - co - - ra!
 CAVAR. pray re - peat them! *con grande espressione*

Mia vi - - ta, a - man - te in -
 My own mis - trust - ful

38 *AND^{te} PASSIONALE*
con grande espressione

p

CAV. *cres. allarg:...*

-que - ta, di - rò sem - pre: «Flo - ria, t'a - mo!» Ah! l'alma ac -
 an - gel, I shall al - ways dear - ly love thee! Yes, anx - ious

CAV. *a tempo* *rall:.....*

-que - ta, sempre «t'a - mo!» ti di - rò!
 spi - rit, I shall love thee till I die!

(sciogliendosi da Cavar.)
 (breaking away from Cavar.)

TOSCA *rall:..... sempre più.....*

Diol quante pec - ca - ta! M'hai tut - ta spetti - na - ta.
 See! tis really disgraceful! My hair is quite dishevelled.

CAV. *Or va, Now go,*

pp rall. sempre..... *ppp*

quasi a piacere

T. Tu fi - no a stas - se - ra stai fer - mo al la -
 Con - tin - me to work at your pic - ture till

CAV. la - sciami!
 leave.... me!

pp *col canto*

T. - vo - ro. E mi pro - met - ti; sia ca - so o for -
 night - fall. And you must pro - mise that no pi - ous

rall:

stentato

T. - tu - na, sia treccia bionda o bru - na, a pre - gar non ver -
 la - dy, no fair or dus - ky beau - ty shall be ad - mit - ted

più rall.

T. - rà..... don - na nes - su - na?
 here..... on a - ny pre - text!


CAV. Lo giu - ro, amo - re!..
 I promise be - lov - ed!..

PIÙ LENTO ANCORA

(cade nelle braccia di Cavaradossi
(falls into his arms and offers her

T. 
 Quan-to m'af-fret-ti!
 Why should I hur-ry!

(con dolce rimprovero)
(reproachfully)

CAV. 
 Va! An-co-ra?
 Go! A-gain, love?


39

PIÙ LENTO ANCORA

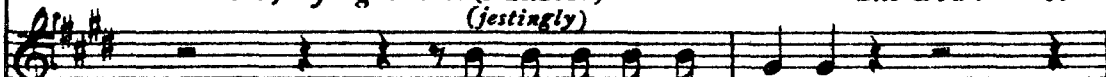
ppp dolcissimo 

e pergendogli la guancia)
(cheek to his lips)

(accennando alla Madonna)
(saluting the image)

T. 
 No, perdo-na!.. E tan-to
 No, forgive me! (scherzoso) She won't be
 (jestingly)

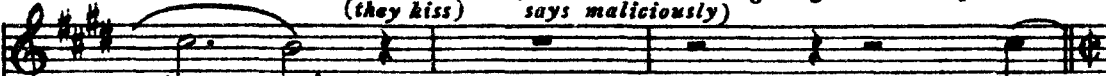
dolcissimo

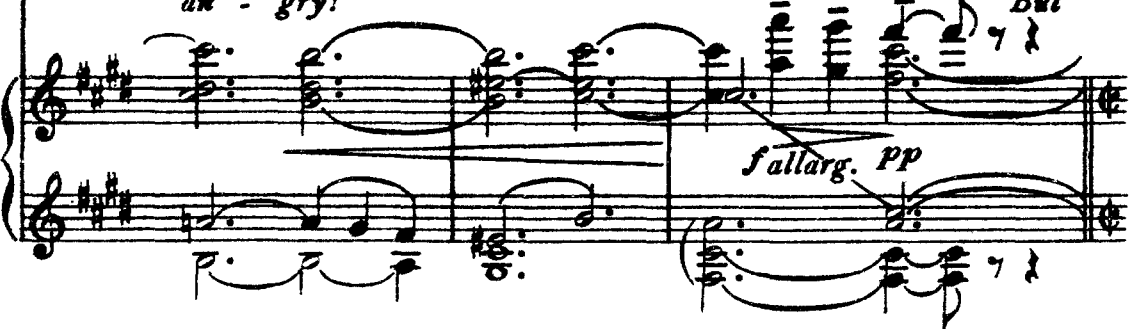
CAV. 
 Da-van-ti la Ma-don-na?
 Be-fore the good Ma-don-na?



(si baciano)
(they kiss)

(avviandosi ad uscire e guardando ancora il quadro,
maliziosamente gli dice)
(about to leave, she again gazes at the portrait, and
says maliciously)

T. 
 buo-na! Ma
 an-gry! But

f allarg. pp 

LENTAMENTE

(fugge rapidamente)
(exit hastily)

T.

fal-le gliocchi ne - ril..
let her eyes be black ones!..

LENTAMENTE **1^o Tempo mosso**

ppp **rall:.....**

(Cavaradossi rimane commosso e penseroso)
(Cavaradossi remains, plunged in thought)

ppp **rall:.....** **pppp**

(Cavaradossi rammentandosi di Angelotti, sta ascoltando se Tosca s'è allontanata; socchiude la
(remembering Angelotti he listens to Tosca's retreating steps, opens the side-door, and looks out,

ALL^o AGITATO

40 **p** **p**

porticina e guarda fuori: visto tutto tranquillo corre alla Cappella: Angelotti appare dietro la can-
seeing that all is quiet, he hurries back to the Chapel. Angelotti appears behind the railings,